Psa

Chapter 121

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 שִׁיר לַמַּעֲלוֹת אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי׃
ረዳት መጣ ከ-የት ተራራ -ወደ ዓይን ነሣ -በ-steps -እና-በ-ዘፈን
H5828 H0935 H0370 H2022 H0413 H5375

ዓይኖቼ ወደ ተራሮች አነሣሁ፤ ረዳቴ ከወዴት ይምጣ?

2 עֶזְרִי מֵעִם יְהוָה עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃
ረዳት -ከ እግዚአብሔር አደረገ ሰማያት ምድር
H5828 H0776 H8064 H3068

ረዳቴ ሰማይና ምድርን ከሠራ ከእግዚአብሔር ዘንድ ነው።

3 אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ׃
አል ሰጠ -ያ-carrying-ሰሌዳ እግሯ አል He-will-slumber ጠበቀ
H0408 H5414 H4132 H7272 H0408 H5123 H8104

እግርህን ለመናወጥ አይሰጠውም፤ የሚጠብቅህም አይተኛም።

4 הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל׃
እነሆ አል He-slumbers አል -እና-ተኛ ጠበቀ እስራኤል
H2009 H3808 H5123 H3808 H3462 H8104 H3478

እነሆ፥ እስራኤልን የሚጠብቅ አይተኛም አያንቀላፋምም።

5 יְהוָה שֹׁמְרֶךָ יְהוָה צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ׃
እግዚአብሔር ጠበቀ እግዚአብሔር ጥላ -በ እጅ ቀኝ
H3068 H8104 H3068 H6738 H5921 H3027 H3225

እግዚአብሔር ይጠብቅሃል፥ እግዚአብሔርም በቀኝ እጅህ በኩል ይጋርድሃል።

6 יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה׃
-በ-ቀን መታ አል ፀሐይ -እና-ያ-ጨረቃ ሌሊት
H3119 H5221 H3808 H8121 H3394 H3915

ፀሐይ በቀን አያቃጥልህም ጨረቃም በሌሊት።

7 יְהוָה יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ׃
እግዚአብሔር ጠበቀ ሁሉ ክፉ ጠበቀ (את) ነፍስ
H3068 H8104 H3605 H7451 H8104 H0853 H5315

እግዚአብሔር ከክፉ ሁሉ ይጠብቅሃል፥ ነፍስህንም ይጠብቃታል።

8 יְהוָה יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם׃
እግዚአብሔር ጠበቀ ወጣ መጣ አሁን እስከ ዘላለም
H3068 H8104 H3318 H0935 H6258 H5704 H5769

ከዛሬ ጀምሮ እስከ ዘላለም እግዚአብሔር መውጣትህና መግባትህን ይጠብቃል።